



ADVOCATE HEALTH

有關提供服務時嚴禁歧視的通知

Advocate Aurora Health 遵守所有適用的州與聯邦民權法律。任何人均不得因種族、膚色、國籍或血統、年齡、性別、性取向、性別認同、宗教、政治理念或政黨關連、保護令狀態、服役狀態、身體或心理殘障或與殘障人士有關連、婚姻狀態或懷孕狀態而以任何方式被拒絕參與、剝奪福利或遭受歧視。此政策涵蓋在 **Advocate Aurora Health** 所有計畫與活動中獲得提供服務與治療的資格。

Advocate Aurora Health :

- 為讓殘障人士能夠與我們充分溝通，我們提供免費的援助和服務，例如：
 - 合格的手語翻譯員
 - 其他格式的書面資訊（大字版、音頻、可存取電子文件等格式）
- 為主要語言不是英語的人士提供免費語言服務，例如：
 - 合格的口譯員
 - 以其他語言撰寫的資訊
- 不要求個人依賴其未成年子女、親戚或朋友來進行口譯

如果您在 **Advocate Aurora Health** 地點需要這些服務，請通知機構代表。

如何提交針對服務提供的投訴

如果您認為 **Advocate Aurora Health** 未能提供這些服務或因種族、膚色、國籍、年齡、殘障、性別、性取向或性別認同而以其他方式歧視您，我們鼓勵您迅速提交申訴給：

Civil Rights Coordinator
 750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204
 電話：1.888.568.6845
 電子郵箱：CivilRights@aah.org

您可以親自、透過郵件或透過電子郵件提出申訴。如果您需要關於提交申訴方面的協助，患者關係代表或民權協調員可為您提供協助。

您也可以向州或聯邦衛生及公共服務部 (**Department of Health and Human Services**) 民權辦公室 (**Office for Civil Rights**) 提出民權投訴。投訴可以使用電子方式、郵件或電話方式提出。

Illinois Department of Human Rights
 James R. Thompson Center
 100 W. Randolph Street, 10th Floor – Intake Unit
 Chicago, IL 60601
 語音電話：312.814.6200，TDD：866.740.3952

Wisconsin Department of Health Services
 Office of Civil Rights Compliance
 One West Wilson St, Room 651
 P.O. Box 7850, Madison, WI 53707-7850
 語音電話：608.266.1258，TTY：800.947.3529
 傳真號碼：608.267.1434，
DHSCRC@dhs.wisconsin.gov

U.S. Department of Health and Human Services
 200 Independence Avenue, SW
 Room 509F, HHH Building
 Washington, D.C. 20201
 語音電話：800.368.1019，TDD：800.537.7697
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>